
เจ๊อ ต่า ปื๋อ ต่า ทา
ทวิภาษา
ไทย : กะเหรี่ยงสกอร์

เจ๊อ ต่า บื๊อ ต่า ทา

เรื่อง : อรพิน ดุษฎีดารกา
ภาพ : ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย

โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)
โครงการร่วมมือระหว่าง สพป. เชียงใหม่ เขต 5, 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์
สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็กและมูลนิธิหมู่บ้านเด็กเพซตาล้อตซี่

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project
In Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai
Financially Supported by Child's Dream Foundation and Pestalozzi Children's Foundation



เจ๊อ โม่ ปื๊อ เจ่อ เซ วา

เจอ ซ๊อ เฆ ระ มะ



เ๊อ โม่ บื๊อ เจ่อ แว่ จ๊อ

อ่า เช ฆอ เจ่อ แว่ จ๊อ

ซ๊อ เฆ ร๊ะ ม๊ะ



๗ ๗ ๗ ๗ ๗

เจ๊อ โม่ บื๊อ เจ๊อ ป่า อ๊า

เท่อ เจ๊อ ป่า เช เม

ร๊ะ ม๊ะ



เจ๊อ โม่ ปื๊อ เจ่อ พี อ๊า นี่

เจ่อ พี กู๊ แว เฆ ร๊ะ ม๊ะ



เจ๊อ โม่ บื๊อ เจ่อ ปี่อ อ๊า

เค่อ เพ่อ กี่ะ เจ่อ ปี่อ

ซ๊อ เฆ ร๊ะ ม๊ะ



เจ่อ แอ่ะ เจ๊อ โม่ เจ่อ

ทา เอ่ะ เจ๊อ โม่ อ่ะ เช ซู



เช ซู ชี๊ะ เต๊อ บ่ะ เจ๊อ โม่

เจ๊อ โม่ แต๊ เต๊อ บ่ะ น๊อ

มี บาฮ

ผ้าทอของหนู

1.แม่ทอเสื้อขาวให้หนู หนูใส่แล้วดูสวยดี
2.แม่ทอเสื้อแดงให้พี่ชาย พี่ชายใส่แล้วดูหล่อดี
3.แม่ทอย่ามให้พ่อ พ่อสะพายแล้วดูสวยดี
4.แม่ทอผ้าถุงให้ยาย ยายใส่แล้วดูสวยดี
5.แม่ทอผ้าโพกหัวให้น้อง น้องใส่แล้วดูสวยดี
6.หนูรักแม่ จึงทอเสื้อให้แม่ใส่บ้าง
7.แต่เสื้อตัวเล็กไป แม่ใส่ไม่ได้และบอกไม่เป็นไร